

# 全球化中的华文传媒新角色

## New Role of Chinese Mass Communication in the Globalized Era

刘长乐

鳳凰衛視 董事局主席兼行政總裁

Liu Changle

*Chairman and CEO, Phoenix Satellite Television Co., Ltd.*

# 全球化中的華文傳媒新角色

## 鳳凰衛視董事局主席兼行政總裁 劉長樂

在古希臘的荷馬史詩裏，東方和西方的區分就已經清晰，而埃斯庫羅斯的《波斯人》和歐裏比德斯的《酒神與女祭司》，為西方人塑造了作為東方代表的波斯形象。爾後，隨著歷史大潮的反復演進，希臘和希伯萊合成了以西歐為核心的西方，伊斯蘭文化形成了作為西方對立面的東方。在西方的傳世經典中，從《羅蘭之歌》到《神曲》，東方一直被書寫為一種異質而不善的形象。

按照美國後殖民主義理論家賽義德的概念，東方泛指一切非西方地區和民族。作為遍佈于世界的華人，我們理所當然地是東方族群的一個代表。

上海外語大學的一位教授在 2002 年進行了一項統計，20 年前，美國有 60% 的人對中國持負面態度。20 年後的今天，儘管中國已經呈現出開放的、負責任的大國形象，但美國人對中國的評價依然如故，比例大體沒有變化。據統計，美聯社、《紐約時報》、《華盛頓郵報》和 CNN 關於中國和華人的報道中，負面的和帶負面傾向的，約占總數的 77%。不僅如此，美國人對華人的整體形象也相當負面。在電視電影和文學作品中，華裔和亞裔大多是以社會下層的形象出現的。

為什麼在多數華人對美國持肯定態度的情況下，美國人對中國的態度 20 年變化甚微呢？一個重要的問題就是華語媒體在西方的影響力還相當有限，一些不按遊戲規則出牌的方法遭致誤解或反感。因此，在全球化的語境中，華文傳媒要致力於建立新秩序，擔當新角色。

### 一、從“失語者”變為“言說者”

有學者說，全球化使媒體的傳播環境快捷到了五種“同步”：全球資訊同步傳播；全球思潮同步發生；全球資訊同步傳遞；全球熱點同步互動；傳播形式同步共用。從這個意義上說，全球化公平地為每一種言論和觀點都提供了最便利的出口，每個人都是自由的，都能發出自己的聲音。但在事實上，如果一個人的聲音不能被聽到，其言論有多少自由可言？

以西方文化為主流的媒體跨國傳播體系已經形成，無所不在的廣播、衛星電視和互聯網三網齊下，覆蓋全球。美國國際衛星電視的規模和影響，使其成為功力最強大的揚聲器，全世界共有 137 個國家在接收美國的 CNN 晝夜新聞節目。在這個揚聲器裏，西方對東方、對華人的認識，是以西方文化為基礎、以西方科學為標準，以西方思維為方式來進行的，他們的言說、書寫中呈現的華人形象，是他們眼中 and 心中自以為如此的形象，他們成了代替華人說話的“言說者”，而我們卻成了“失語者”。

聲音壟斷的結果是：世界上只會有一種聲音，一種文化。因為沒有了平等，也就沒有了自由，沒有了公正。傳媒壟斷的結果是，激烈的市場競爭將歸於死寂。

目前，整個世界都意識到了全球化既是一種深刻的變革，也是一種痛苦的蛻變。對於西方來說，在討論問題時，必須有世界各方面的人來參與，才能為全球性思考提供新的出發點。西方傳媒有必要為華人傳媒提供發言的平臺和平等對話的機會。對於華文傳媒來說，則要強調中華文化的強力輸出，構成對西方一言獨霸的一種補充，一種“他者”的言說，並最終形成一種“一個世界、多種聲音”的新秩序，成為一種平衡的力量。

西方是一個強大的他者，是華文傳媒追趕和學習的物件，但華文傳媒的核心是開始自己說話。將中國

文化變成具有現代意識的一種活生生的精神，與西方進行“文化輸出”與“文化互動”。

我在 2001 年的第六屆世界華商大會上曾經強調過，鳳凰衛視一直把“向世界發出華人的聲音”當成辦台宗旨。我們為此進行著不懈的努力。現在，全世界有 100 多個國家和地區的領導人接受過鳳凰的專訪，美國官方更是注重把鳳凰衛視當成他們向華語世界傳遞資訊的平臺。

## 二、從旁觀者成爲世界重大事件的參與者

一個高素質的國家和族群，必須瞭解和參與國際事務。美國的紐約時報之所以成爲令人尊敬的大報，就是因爲把“國際新聞世界第一”作爲報紙的目標。它宣稱：“刊載一切適於刊登的新聞”，表達了一種決不遺漏重大新聞的信念。高水準、視野開闊的國際新聞報道使他們擁有世界眼光和“大氣”的胸懷。並使他們終於成爲一家長盛不衰的百年老店。

在上個世紀，華文傳媒缺席世界重大事件報道幾乎已成慣例。這種自動成爲“失語者”的情況在新的世紀已經有了改變。作爲華文傳媒，鳳凰爲了使自己迅速進入世界傳媒的主流，提出了三個必須實現的目標：1、大事發生時我在場；2、大事發生時看鳳凰；3、給我半小時，給你全世界。

被譽爲“華語 CNN”的鳳凰衛視資訊台是覆蓋全球 50 多個國家和地區，受衆約兩億人的新聞頻道，也是第一個橫跨兩岸三地、能夠到達全球華人主要聚集地的普通話新聞頻道。每天 24 小時以“直播”方式報道世界新聞。雖然只有 66 名記者（另有遍佈全球各地的 26 名特約記者），但我們總是能在第一時間到達現場，對 911 事件的直播，是資訊台的首次新聞遭遇戰，亦是大陸觀衆首次看到華語傳媒對突發性災難的現場直播，這是鳳凰快速反應的經典之作。2002 年 2 月，美國紐約的“世界媒體博物館”，收藏了鳳凰關於“911”事件的報道。除了英語國家外，他們只收藏了兩個非英語樣本：阿拉伯的半島電視臺和華文的鳳凰衛視。鳳凰的主持人陳曉楠在收藏儀式現場還對丹·拉瑟做了訪談。鳳凰衛視對伊拉克戰爭的報道，也得到了全球華人的首肯。特別值得一提的是，在別斯蘭人質事件中，鳳凰記者盧宇光在道路被軍警封鎖的情況下，身背數十公斤的設備，連夜徒步行走 20 多公里，成爲第一家到達現場的外國媒體，也是唯一一家華文媒體。他所提供的畫面和報道，被多家外國著名媒體引用或轉載。他那句“恐怖分子向我們沖過來了”的電話報道，被譽爲世界新聞史上的經典聲音。此後，鳳凰在阿拉法特去世、印度尼西亞海嘯事件、英國遭遇恐怖襲擊等重大事件中，都在第一現場進行了長時間的直播，贏得了國際同行的尊重。

## 三、從宣講者變成公共辯論平臺的提供者

宣傳是大衆化的說服工作。但是用宣傳誇大成就或掩飾缺點，其效果只能適得其反。新加坡《聯合早報》在不久前的一篇評論中說，“中國發生了令人難以想象的巨大變化，但中國依然存在很多的問題和困難……外國人既不應當只挑中國的毛病而抹殺它的成就，中國也不應該只炫耀自己的成就而不讓外國講他的缺點。”不說問題和淡化問題，受衆就會產生不信任感或反感。因此，全球化中的華文傳媒應當改變思路，把對華人社會的宣傳改爲提供一個公共辯論的平臺，成爲研討一切與大衆有關的重大問題的論壇。

在這個新角色中，華文傳媒以值得信賴和熱心公益的形象出現，以充裕、自由和公正的渠道，盡可能多的請各方面的人來參與採集和評論，用不同的角度、不同的眼光去講述同一個故事，從而取得高品質的資訊，保證社會運轉順暢。

華文媒體在扮演這一角色時，它的目的不是決定結論，甚至也不是維護公共秩序，而只是確保公共辯論的強健。因爲我們的平臺並不是簡單的公共選擇，而是那種根據全面資訊和在適當的反思條件下做

出的公正選擇。

根據這種理念，鳳凰目前在自己的《時事辯論會》、《鳳凰全球連線》、《直播大中華》、《口述歷史》等多個新聞資訊節目中，都採用了提供辯論平臺的方法。又如對中日關係中發生的種種問題，我們和日本朝日電視時事節目主持人田原總一郎以及曾任首相助理的日本外交家岡本行夫，就中日熱點問題進行了辯論，而這種辯論又在觀眾中引起了新的辯論。這種辯論所引起的思考和效應，是單方面的宣傳和簡單的播報永遠無法達到的。

#### 四、從隱惡揚善者變為客觀真相的解讀者

許多學者都指出，華人社會是最講究“面子”的。“面子”文化貫穿在幾千年的中華文化中，影響著我們的一舉一動。而在西方知識份子和傳媒的觀念裏，追求真理是第一位的。所以，我們經常可以看到這樣的情景：當中美關係緩和時或美國遭受天災人禍時，華人傳媒對美國非常給面子，儘量少報或不報負面新聞，不想往人家傷口上撒鹽。表現得非常儒雅、寬容卻也有一點點糊塗。

因為對於西方媒體來說，它的責任就是揭露真相，以他們的觀念，根本不會去從我們的做法中體味到我們的苦心和好意，反而會把這種隱惡揚善的做法看成是不敬業或不專業。比如，美國的媒體在伊拉克戰爭中，先後報道了伊拉克沒有大規模殺傷性武器、美情報人員提供虛假情報、虐待醜聞等讓美國政府和軍隊丟盡顏面的事情。這種做法不僅讓人得到了美國媒體敢說真話、報道詳實的印象，對美國的戰爭政策和處理問題的方式也起到了糾偏的作用。

從按照共同的遊戲規則處理問題的意義上說，華文傳媒一定要去做客觀真相的解讀者。“要用簡明動人的方式，用文明社會中慎重的語言，來提供所有的新聞”，“要不偏不倚、無畏無私地提供新聞”，要用善意和誠意去揭示真相。

比如鳳凰對“SARS”的報道、對濫家寶訪美時個別打出西藏獨立旗號人的鏡頭處理，都是把完整的事實真相告訴了大眾。同時我們的善意也得到了包括中國政府在內的各種力量的認可。

華人的太極拳講究推手，透過手部的接觸，感覺對方的來勢，作出相應的變化及反應。鳳凰對於中國政治正在起著一個推手的作用，靈動而善意，它不是一隻拳頭，不是一把錘子，更不是一個殺手。這種推動，是一種消除敵意、隔閡和誤解的有益的探索，是理性的、建設性的，是人類社會進步的一個組成部分。

當華文傳媒真正擔當起自己的新角色，從而建立世界傳媒新秩序的時候，占世界總人口五分之一的華人將以強者和友善的形象屹立於人類的視野。